

ab 130 - Ukrainisch

Satz	Grammatik	Übersetzung in Deine Muttersprache
Fokus Alltag: Ein Bußgeldbescheid	der Fokus (Fokusse), der Alltag (Alltage), der Bußgeldbescheid (Bußgeldbescheide)	Фокус повсякдення: Штрафна постанова
1 Sehen Sie den Text an. Was ist das? Kreuzen Sie an.	der Text (Texte), sehen (hat gesehen, A), sein (ist gewesen, -), kreuzen (hat gekreuzt, A)	1 Подивіться на текст. Що це? Позначте хрестиком.
a o eine Einladung	die Einladung (Einladungen)	a o запрошення
b o eine Information über Parkmöglichkeiten	die Information (Informationen), die Parkmöglichkeit (Parkmöglichkeiten)	b o інформація про можливості паркування
c o eine Geldstrafe	die Geldstrafe (Geldstrafen)	c o грошовий штраф
Ordnungsamt Duisburg am Rhein	das Ordnungsamt (Ordnungsämter)	Управління громадського порядку м. Дуйсбург на Рейні
Sofjan Abbasi	–	Соф'ян Аббасі
Mozartstraße 28	–	Вулиця Моцарта, 28
47057 Duisburg	–	47057 Дуйсбург
Bußgeldbescheid – Aktenzeichen V ZR 229/134 27.06.20..	der Bußgeldbescheid (Bußgeldbescheide), das Aktenzeichen (Aktenzeichen)	Штрафна постанова – номер справи V ZR 229/134 27.06.20..
Sehr geehrter Herr Abbasi,	der Herr (Herren), geehrt (ungeehrt)	Шановний пане Аббасі,
Sie haben am 24.06.20. um 15.41 Uhr mit Ihrem PKW (amtliches Kennzeichen DU-AK 2347) folgende Verkehrsordnungswidrigkeit begangen: Sie haben länger als eine Stunde im absoluten Halteverbot geparkt (§ 12,13 StVO).	der PKW (PKWs), das Kennzeichen (Kennzeichen), die Verkehrsordnungswidrigkeit (Verkehrsordnungswidrigkeiten), die Stunde (Stunden), das Halteverbot (Halteverbote), haben (hat gehabt, A), begehen (hat begangen, A), parken (hat geparkt, A), absolut (relativ), lang (kurz)	Ви 24.06.20 о 15.41 год на своєму легковому автомобілі (державний номер DU-AK 2347) скоїли таке порушення правил дорожнього руху: Ви припаркувалися більш ніж на одну годину в місці, де зупинка заборонена (відповідно до § 12,13 ПДР).
Ort: Grabenstraße 7, 47057 Duisburg Zeuge: Hauptwachtmeister Winter	der Ort (Orte), der Zeuge (Zeugen), der Hauptwachtmeister (Hauptwachtmeister)	Місце: вул. Грабенштрассе 7, 47057 Дуйсбург Свідок: головний вахмістр Вінтер
Wegen dieser Ordnungswidrigkeit wird gegen Sie ein Bußgeld von 32,50 Euro erhoben. Bitte zahlen Sie das Bußgeld innerhalb von vier Wochen auf das unten genannte Konto.	die Ordnungswidrigkeit (Ordnungswidrigkeiten), das Bußgeld (Bußgelder), der Euro (Euros), die Woche (Wochen), das Konto (Konten), werden (ist geworden, -), erheben (hat erhoben, A), zahlen (hat gezahlt, A)	Через це адміністративне порушення з Вас стягується штраф у розмірі 32,50 євро. Будь ласка, сплатіть цей штраф протягом чотирьох тижнів на наведений нижче рахунок.
Sie können innerhalb von zwei Wochen schriftlichen Widerspruch gegen diesen Bescheid einlegen.	die Woche (Wochen), der Widerspruch (Widersprüche), der Bescheid (Bescheide), können (hat gekonnt, -), einlegen (hat eingelegt, A), schriftlich (mündlich)	Ви можете протягом двох тижнів подати письмове заперечення проти цієї постанови.
Mit freundlichen Grüßen	der Gruß (Grüße), freundlich (unfreundlich)	З повагою

Satz	Grammatik	Übersetzung in Deine Muttersprache
gez. Stefan Lohmann	–	підпис: Штефан Ломан
2 Was ist richtig? Lesen Sie den Text 1 und kreuzen Sie an.	der Text (Texte), sein (ist gewesen, -), lesen (hat gelesen, A), kreuzen (hat gekreuzt, A), richtig (falsch)	2 Що правильно? Прочитайте текст 1 і позначте хрестиком.
a Wer bekommt den Brief? [] Herr Abbasi. [] Die Stadt Duisburg.	der Brief (Briefe), der Herr (Herren), die Stadt (Städte), bekommen (hat bekommen, A)	a Хто отримує лист? [] Пан Аббасі. [] Місто Дуйсбург.
b Was ist der Grund für den Brief? [] Er ist zu schnell gefahren. [] Hat falsch geparkt.	der Grund (Gründe), der Brief (Briefe), sein (ist gewesen, -), fahren (ist gefahren, -), parken (hat geparkt, A), schnell (langsam), falsch (richtig)	b Яка причина листа? [] Він їхав занадто швидко. [] Неправильно припаркувався.
c Was soll der Empfänger tun? [] Er soll schreiben, dass er mit der Strafe einverstanden ist. [] 32,50 Euro Strafe bezahlen.	der Empfänger (Empfänger), die Strafe (Strafen), der Euro (Euros), sollen (hat gesollt, -), schreiben (hat geschrieben, A+D), sein (ist gewesen, -), bezahlen (hat bezahlt, A), einverstanden (nicht einverstanden)	c Що повинен зробити одержувач? [] Він має написати, що згоден зі штрафом. [] Сплатити штраф у розмірі 32,50 євро.
3 Herr Abbasi ist nicht einverstanden und legt Widerspruch ein. Lesen Sie den Text in 1 noch einmal und ergänzen Sie.	der Herr (Herren), der Widerspruch (Widersprüche), der Text (Texte), sein (ist gewesen, -), einlegen (hat eingelegt, A), lesen (hat gelesen, A), ergänzen (hat ergänzt, A), einverstanden (nicht einverstanden)	3 Пан Аббасі не згоден і подає заперечення. Прочитайте ще раз текст у розділі 1 та доповніть його.
Widerspruch zu Aktenzeichen VZR 229/134, vom	der Widerspruch (Widersprüche), das Aktenzeichen (Aktenzeichen)	Заперечення до номера справи VZR 229/134, від
Sehr geehrte Damen und Herren,	die Dame (Damen), der Herr (Herren), geehrt (ungeehrt)	Шановні пані та панове,
ich lege hiermit gegen den oben genannten Bußgeldbescheid Widerspruch ein. Sie schreiben in dem Bußgeldbescheid, dass ich am ___ geparkt habe.	der Bußgeldbescheid (Bußgeldbescheide), der Widerspruch (Widersprüche), einlegen (hat eingelegt, A), schreiben (hat geschrieben, A+D), haben (hat gehabt, A), parken (hat geparkt, A)	Я цим подаю заперечення проти вищезгаданої штрафної постанови. Ви пишете в постанові, що я _ припаркувався.
Das kann nicht stimmen, weil ich vom 22.06.20.. bis zum 26.06.20.. beruflich mit dem Auto in Frankfurt war. Zeuge: mein Kollege Herr Kleinschmidt.	das Auto (Autos), der Zeuge (Zeugen), der Kollege (Kollegen), der Herr (Herren), können (hat gekonnt, -), stimmen (hat gestimmt, -), sein (ist gewesen, -)	Це не може бути правильним, оскільки я з 22.06.20.. до 26.06.20.. перебував у відрядженні з автомобілем у Франкфурті. Свідок: мій колега пан Кляйншмідт.
Mit freundlichen Grüßen	der Gruß (Grüße), freundlich (unfreundlich)	З повагою
Sofian Abbasi	–	Софіан Аббасі